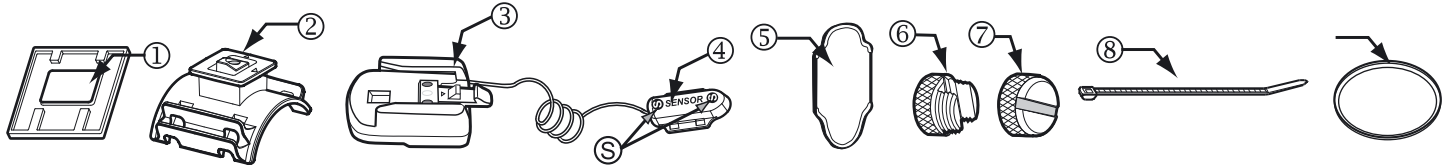
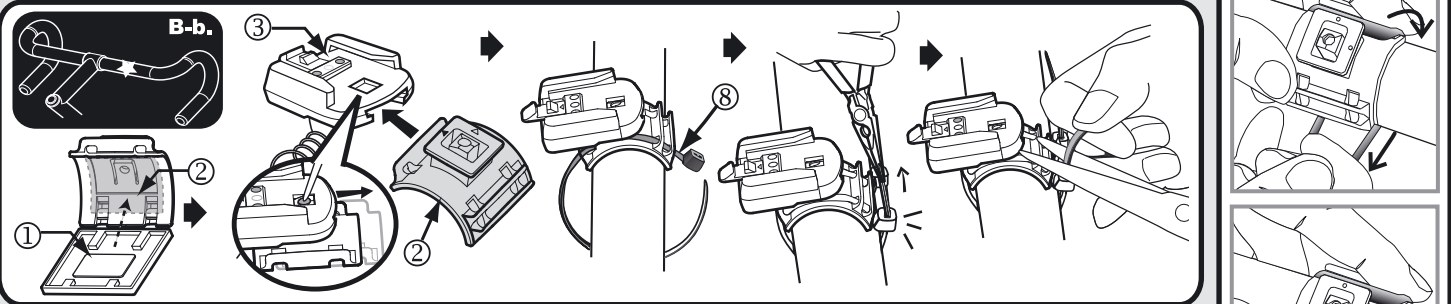
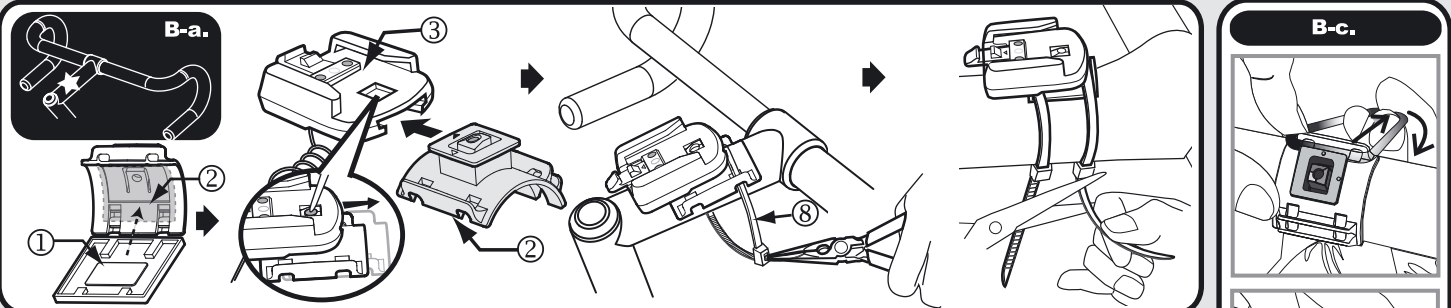


A). PHYSICAL DESCRIPTIONS



A). PHYSICAL DESCRIPTIONS EN ① Twin adhesive (Tape) ② Bracket base ③ Bracket ④ Speed Sensor ⑤ Sensing point ⑥ Sensor rubber pad ⑦ Magnet ⑧ Magnet ⑨ Magnet cap ⑩ Cable ties ⑪ O-ring	A). DESCRIZIONE DELLE PARTI IT ① (Nastro) adesivo a doppia faccia ② Supporto staffa ③ Supporto ④ Sensore della velocità ⑤ . Punto di percependo ⑥ Spessore in gomma ⑦ Magnete ⑧ Fascette ⑨ Coprimagnete (vite) ⑩ l'anello torico	A). Physische Beschreibung DE ① Doppelseitiges Klebeband ② Halterbasis ③ Halterung ④ Geschwindigkeitssensor ⑤ . Abtastpunkt ⑥ Sensorgummiunterlage ⑦ Magnet ⑧ Kabelbinder ⑨ Magnetischer Verschlussstopfen (Schraube) ⑩ O-ring
A). OPIS ČASTÍ SK ① Obojstranná lepiaca páska ② Základňa ③ Úchyt ④ Senzor rýchlosti ⑤ . Snimače ⑥ Magnet ⑦ Gumená podložka nimača ⑧ Skrutka magnetu ⑨ Viazacie pásky ⑩ Krúžok	A). DESCRIPCIONES FÍSICAS ES ① Adhesivo doble (cinta) ② Base del soporte ③ Soporte ④ Sensor De Velocidad ⑤ . Punto que presiente ⑥ Sensor de la almohadilla de goma ⑦ Imán ⑧ Cubierta del imán (Tornillo) ⑨ Sujetacables ⑩ La junta tórica	A). EIGENSCHAPPEN NL ① Dubbelzijdige tape ② Beugelbasis ③ Beugel ④ Snelheidssensor ⑤ . Voelend punt ⑥ Sensorpakking ⑦ Magneet ⑧ Magneetkap (schroef) ⑨ Snoerbinders ⑩ O-ring

B). MONTÁŽ ZÁKLADNE



- EN** 1. Bracket ③ could be installed either on stem (**B-a.**) or on handlebar (**B-b.**) by a 90° variation of the bracket base ②.
 2. Option Cable tie ⑩ should be well cut and hidden to avoid any injury when sliding the main unit on.
 3. Option O-ring ⑪ please refer to figure (**B-c.**)

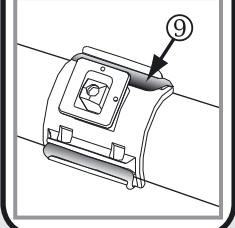
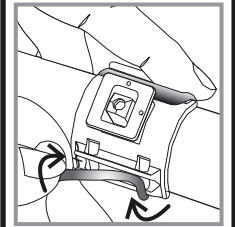
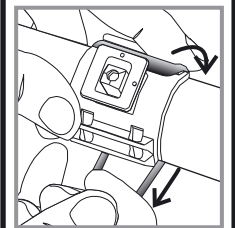
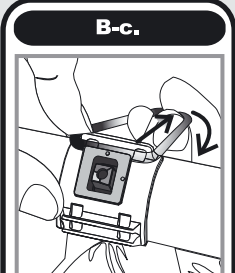
- SK** 1. Úchyt ③ môže byť upevnený na predstavec (**B-a.**) alebo na riadidlo (**B-b.**) pomocou 90° variabilného základne ②.
 2. Viazacie pásky ⑩ musia byť dobre utiahnuté a správne odrezané a skryté, aby nedošlo k poraneniu na ich hranách.
 3. Základňu môžete upevniť aj pomocou krúžku ⑩ obrázok (**B-c.**).

- IT** 1. La staffa ③ può essere montata sull'asta (**B-a.**) o sul manubrio (**B-b.**) modificando di 90° la posizione dell'apposito supporto staffa ②.
 2. Il cavo va accuratamente accorciato e riposto per evitare qualsiasi ferita quando si inserisce l'unità principale.
 3. Opzioni l'anello torico ⑩ vedi Figura (**B-c.**)

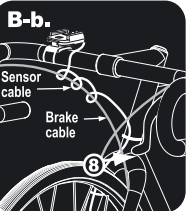
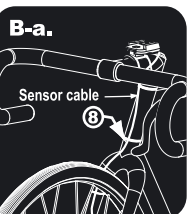
- ES** 1. El soporte ③ puede instalarse en el vástago (**B-a.**) o en el manillar (**B-b.**) girando 90° la base del soporte ②.
 2. Los sujetacables ⑩ deberían cortarse y esconderse bien para evitar cualquier tipo de daño al introducir la unidad principal.
 3. Opcional la junta tórica ⑩ véase figura (**B-c.**)

- DE** 1. Der Halter ③ kann entweder an der Lenkstange (**B-a.**) oder an der Griffstange (**B-b.**) bis zu einem 90°-Winkel zur Halterbasis montiert werden ②.
 2. Achten Sie darauf, dass die Kabelbinden ⑩ sauberlich abgeschnitten und entsprechend kaschiert sind, um Verletzungen beim Einschieben des Computers auf den Halter zu vermeiden.
 3. Optionen O-ring ⑩ mit dem kabelbinder befestigen (Bild **B-c.**)

- NL** 1. De beugel ③ moet worden gemonteerd op de stuurpen (**B-a.**) of het stuur (**B-b.**) door de beugelbasis 90° te draaien ②.
 2. De kabelbinder ⑩ moet goed zijn afgesneden en verborgen, om verwondingen te voorkomen als u de hoofdeenheid op de fiets schuift.
 3. Optie O-ring ⑩ zie afbeelding (**B-c.**)



C.) SECURING THE SENSOR CABLE



EN SECURING THE SENSOR CABLE (B-a/B-b.)

- Select suitable positions to clip the sensor cable to the fork with CABLE TIES.
- Make sure the sensor cable is loose enough for the handlebar to turn freely before tightening the cable ties.
- Secure excess wire near the fork crown by wrapping it around the front brake cable or by bending it back and forth and securing it with cable ties.

IT FISSAGGIO DEL CAVO DEL SENSORE (B-a/B-b.)

- Scegliere le posizioni adeguate per allacciare il cavo del sensore alla forcella con le apposite FASCETTE.
- Prima di stringere le fascette, accertarsi che il cavo del sensore sia sufficientemente abbondante in modo da consentire la libera rotazione del manubrio.
- Fissare il filo in eccesso vicino alla testa della forcella, avvolgendolo attorno al cavo del freno anteriore o piegandolo più volte e fissandolo con le fascette.

DE MONTIERUNG DER HAUPTTEILS (B-a/B-b.)

- Schieben Sie das Hauptteil auf die Halterung, indem Sie es von vorne nach hinten schieben, bis es in seine Position einrastet.
- Die Halterung ist mit einem Verschlusshebel entwickelt. Dieser stellt sicher, daß das Hauptteil während der Fahrt nicht abfallen kann.
- Um das Hauptteil zu lösen, drücken Sie den Verschlusshebel und ziehen Sie das Hauptteil nach vorn, bis Sie es gelöst haben.

SK UPEVNENIE KÁBLIKA SNÍMAČA (B-a/B-b.)

- Nájdite vhodnú polohu na upevnenia káblíka snímača pomocou viazacích pásov.
- Pred utiahnutím viazacích pásov sa uistite, že káblík snímača je dostatočne dlhý aby umožňoval voľný pohyb riadítok.
- Bezpečne prevedte káblík okolo korunky vidlice, omotajte káblík okolo lanka prednej brzdy a upevnite viazacími páskami.

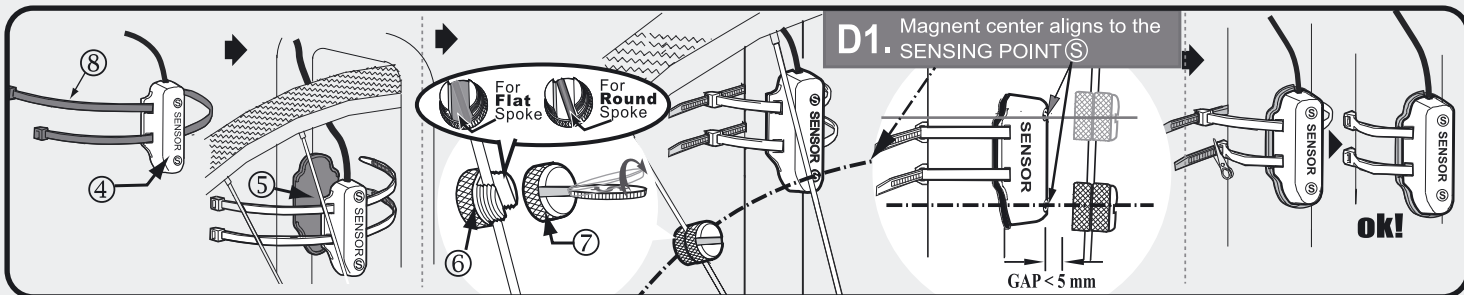
ES SUJECCIÓN DEL CABLE SENSOR (B-a/B-b.)

- Seleccione las posibles posiciones para sujetar el cable sensor a la horquilla con las uniones para cables.
- Asegúrese de que el cable sensor está lo suficientemente suelto como para que el manillar pueda girar libremente antes de apretar las uniones para cables.
- Proteja el cable sobrante cercano al centro de la horquilla enrollándolo alrededor del cable del freno delantero o doblándolo hacia atrás y hacia delante y protegiéndolo con uniones para cables.

NL BEVESTIGING SENSORSNOER (B-a/B-b.)

- Kies de juiste plekken uit waar het sensorsnoer met de SNOERBINDERS aan de vork kan worden bevestigd.
- Voordat u de snoerbinders vastmaakt, dient u ervoor te zorgen dat het sensorsnoer genoeg speling heeft om het stuur vrij te kunnen draaien.
- Maak het overgebleven deel van de snoeren vast door deze om de voorste remkabel heen te draaien of door ze heen en weer te buigen en met de snoerbinders vast te maken.

DJ. SPEED SENSOR AND MAGNET INSTALLATION



EN SPEED SENSOR AND MAGNET INSTALLATION

1. Install the **Speed Sensor** with 2 **Cable Ties** on the front fork with the **Sensor Rubber Pad**, and let the **speed sensor** face the spoke. Do not tighten the **cable ties** before the **speed sensor** is placed in the right position.
2. Install the **Magnet** on one spoke of the front wheel and let the magnet face the **Sensing Point**.
3. Adjust the relative position between the **speed sensor** and the **magnet**.
 - a). Align the center of the **Magnet** to either of the **Sensing Point**.
 - b). Make sure the GAP between the **Magnet** and the **Speed sensor** is within 5 mm.
Adjust the desired gap by moving both the **Magnet** and the **Speed sensor** up or down.
- IMPORTANT:** If either a). or b). is incorrect, poor signal input will result.
4. Be sure all relative positions are correct, tightening the cable ties so they will not move.
5. Cut the excess strapping cable ties when the installation is finished.

IT MONTAGGIO DEL SENSORE DELLA VELOCITÀ E DEL MAGNETE

1. Montare il **Sensore Dealla Velocità** con le 2 **Fascette** sulla forcella anteriore con gli **Spessori In Gomma** e fare in modo che il **Sensore Dealla Velocità** sia posizionato di fronte alla forcella. Non stringere le Fascette prima che il **Sensore Dealla Velocità** sia posizionato correttamente.
2. Montare il **Magnete** su uno dei raggi della ruota anteriore e fare in modo che il **Magnete** sia posizionato di fronte alle **Punte di percependo** del **Sensore Dealla Velocità**.
3. Regolare la posizione tra il sensore e il magnete.
 - a). Allineare il centro del **Magnete** a una delle due **Punte di percependo** del **Sensore Dealla Velocità**.
 - b). Accertarsi che la distanza tra il **Magnete** e il **Sensore Dealla Velocità** sia inferiore a 5 mm.
Regolare la distanza muovendo sia il **Magnete** che il **Sensore Dealla Velocità** verso l'alto o verso il basso.
- IMPORTANTE:** Se a). o b). non sono corretti, si verificherà una scarsa ricezione del segnale.
4. Accertarsi che tutte le rispettive posizioni siano corrette, quindi stringere le fascette, di modo che le parti non si muovano.
5. Una volta terminata l'installazione, se necessario, tagliare la fascia eccedente del sensore.

DE MONTIERUNG DES GESCHWIGKEITSSENSOR UND DES MAGNETEN

1. Befestigen Sie den **Geschwindigkeitssensor** mit 2 **Kabelbinder** und dem **Sensor gummiunterlage** an der Vordergabel und richten Sie den **Geschwindigkeitssensor** zu den Speichen hin aus. Achten Sie darauf, die **Kabelbinder** nicht festzuziehen, bevor Sie den **Geschwindigkeitssensor** an seine richtige Position gebracht haben.
2. Befestigen Sie den **Magneten** an einer der Speichen des Vorderrades und richten Sie den Magneten zu dem **Abtastpunkt** aus.
3. Korrigieren Sie die relevante Position zwischen dem **Geschwindigkeitssensor** und dem **Magneten**.
 - a). Richten Sie die Mitte des **Magneten** zu einem der **Abtastpunkt** aus.
 - b). Versichern Sie sich, daß der Abstand zwischen dem **Magneten** und dem **Geschwindigkeitssensor** nicht größer als 5 mm ist. Korrigieren Sie gegebenenfalls den Abstand, indem Sie den **Magneten** und den **Geschwindigkeitssensor** nach oben oder unter schieben.
- WICHTIG:** Falls entweder a). oder b). nicht erfüllt werden, können schlechte Übertragungssignale die Folge sein.
4. Wenn Sie sicher sind, daß alle Positionen korrekt sind, ziehen Sie die **Kabelbinder** so fest, daß Sie sich nicht bewegen kann.
5. Schneiden Sie die überschüssige Befestigung ab, wenn der Anbau fertig ist.

SK MONTÁŽ SNÍMAČA A MAGNETU

1. Upevníte snímač dvomi viazacími páskami na prednú vidlicu pomocou gumenej podložky a otočte snímač smerom ku špicom kolesa. Neutahujte viazacie pásky pokiaľ nie je snímač v správnej polohe.
2. Upevníte magnet na špic predného kolesa a otočte ho smerom k senzoru snímača.
3. Nastavte relatívnu vzdialenosť medzi snímačom a magnetom.
 - a). Nastavte stred magnetu k jednému zo senzorov snímača.
 - b). Skontrolujte či vzdialenosť medzi magnetom a snímačom je menšia ako 5mm. Nastavte požadovanú vzdialenosť posúvaním magnetu a snímača hore a dole po vidlici.
- DŮLEŽITÉ:** Ak a). alebo b). je nesprávne, nebude signál dostatočný.
4. Uistite sa, že všetky relatívne vzdialenosti sú správne, utiahnite viazacie pásky aby sa časti nepohybovali.
5. Odstrihnite prečnievajúce konce viazacích pásk keď je montáž ukončená.

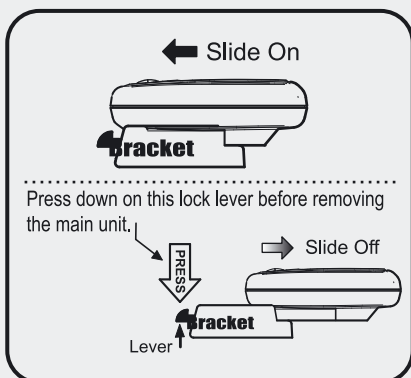
ES INSTALACIÓN DEL SENSOR DE VELOCIDAD Y EL IMÁN

1. Instale el **Sensor de velocidad** con 2 **Sujetacables** en la horquilla delantera con la **Almohadilla de goma del sensor**, y sitúe el **Sensor de velocidad** frente al radio, no apriete las **Sujetacables** antes de haber situado el **Sensor de velocidad** en el lugar adecuado.
2. Instale el **Imán** en uno de los radios de la rueda delantera y sitúe el imán frente a las **Puntos que presiente**.
3. Ajuste la posición relativa entre el **Sensor de velocidad** y el **Imán**.
 - a). Alinee el centro del **Imán** con cualquiera de las **Puntos que presiente**.
 - b). Asegúrese de que la distancia entre el **Imán** y el **Sensor de velocidad** está comprendida entre 5mm.
Ajuste la distancia deseada moviendo el **Imán** y el **Sensor de velocidad** hacia arriba y hacia abajo.
- IMPORTANTE:** Si a). o b). se realizan incorrectamente, la consecuencia será una señal débil.
4. Asegúrese de que todas las posiciones relativas son correctas apretando las uniones para cables para que no se desplacen.
5. Corte el exceso de uniones para cables tirando cuando haya finalizado la instalación.

NL MONTAGE SNELHEIDSSENSOR EN MAGNEET

1. Monteer de **Snelheidssensor** en 2 **Snoerbinders** op de voorvork met de **Rubberen sensorstrip**, en richt de sensor op de spaak. Maak de **snoerbinders** niet vast voordat de **Snelheidssensor** in de juiste positie geplaatst is.
2. Monteer de **Magneet** op één spaak van het voorwiel en richt deze op de **Voelend punt**.
3. Pas de relatieve positie tussen de **Snelheidssensor** en de magneet aan.
 - a). Breng het midden van de **Magneet** op één lijn met de **Voelend punt**.
 - b). Zorg dat de opening tussen de **Magneet** en de **Snelheidssensor** kleiner dan 5mm is.
Pas de grootte van de opening naar wens aan door zowel de **Magneet** als de **Snelheidssensor** verticaal te bewegen.
- BELANGRIJK:** Als stap a). of b). niet correct wordt uitgevoerd, zal de signaalvoer slecht zijn.
4. Zorg ervoor dat alle relatieve posities juist zijn en maak de snoerbinders vast zodat ze geen speling meer hebben.
5. Als u klaar bent met de montage kunt u indien nodig het overgebleven deel van de snoerbinders afsnijden.

EI. MAIN UNIT MOUNTING



EN MAIN UNIT MOUNTING

1. Mount the main unit onto the bracket by sliding it from front to rear till it clicks into position.
2. This bracket is designed with a lock lever. It can lock up the main unit, ensuring that the main unit will not drop out while riding.
3. To remove the main unit, press down on the lock lever of the bracket then pull the main unit forward and off.

IT MONTAGGIO DELL'UNITÀ PRINCIPALE

1. Montare l'unità principale sul supporto a slitta facendola scorrere dal davanti verso dietro finché non scatta nella sua posizione.
2. Il supporto è dotato di una leva a scatto che permette di fissare l'unità principale impedendo che questa scivoli fuori durante la corsa.
3. Per rimuovere l'unità principale, premere verso il basso la leva di bloccaggio del supporto e poi sfilare l'unità principale tirandola in avanti.

DE MONTIERUNG DER HAUPTTEILS

1. Schieben Sie das Hauptteil auf die Halterung, indem Sie es von vorne nach hinten schieben, bis es in seine Position einrastet.
2. Die Halterung ist mit einem Verschlusshebel entwickelt. Dieser stellt sicher, daß das Hauptteil während der Fahrt nicht abfallen kann.
3. Um das Hauptteil zu lösen, drücken Sie den Verschlusshebel und ziehen Sie das Hauptteil nach vorn, bis Sie es gelöst haben.

SK OSADENIE POČÍTAČA

1. Nasadenie počítača do úchyty jeho zasunutím z predu do zadu, pokiaľ nezapadne do svojej pozície.
2. Úchyt má zaistovaciu páčku ktorá zaistí počítač vo svojej polohe aby nevypadol počas jazdy. Zaistovacia páčka zapadne sama po správnom nasadení počítača do úchyty.
3. Pri demontáži počítača zatlačte páčku smerom dolu a potiahnite počítač smerom dopredu.

ES INSTALACIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL

1. Instale la unidad principal en el bandaje deslizándola de delante hacia atrás hasta que haga clic y encaje en su posición.
2. Este bandaje ha sido diseñado con una palanca de cierre. Puede bloquear la unidad principal, asegurando que la unidad principal no se caerá mientras se esté montando en bicicleta.
3. Para retirar la unidad principal, presione hacia abajo la palanca de cierre del bandaje y después empuje hacia abajo y luego hacia fuera la unidad principal.

NL MONTAGE HOOFDEENHEID

1. Monteer de hoofdeenheid op de beugel door deze van voren naar achteren te schuiven totdat de eenheid in zijn positie vastklikt.
2. Deze beugel is uitgerust met een hendel. Met de hendel kan de hoofdeenheid worden vastgezet, zodat deze niet kan losraken tijdens het rijden.
3. Om de hoofdeenheid te verwijderen drukt u de beugelhendel naar beneden en trekt u de hoofdeenheid naar voren, totdat deze los komt.

